



## 学科导航4.0暨统一检索解决方案研讨会

黄仁宇名著成书30周年 《万历十五年》 出新版

<http://www.fristlight.cn> 2006-08-01

[作者] 曹雪萍

[单位] 新京报

[摘要] 30年前，黄仁宇写成《万历十五年》，带动出中文历史书潮流，迄今余音不绝。2006年8月，中华书局将推出此书的增订纪念版，新版本修订了首版的错误，并加入四篇文章和三十余幅历史照片。据责编徐卫东介绍，《万历十五年》增订纪念版在内容上有较大的完善。首先，对全书文字进行了全面校订，改正刊印错误，并修订了多处内容错误，如旧版将明史学者“韦庆远”误为“卫庆远”，将海瑞临终所留银子数目由“十余两”误为“二十两”，新版均核查中文史料和英文原版，据以更正。

[关键词] 《万历十五年》;历史;中华书局

30年前，黄仁宇写成《万历十五年》，带动出中文历史书潮流，迄今余音不绝。2006年8月，中华书局将推出此书的增订纪念版，新版本修订了首版的错误，并加入四篇文章和三十余幅历史照片。纪念版增收四篇文章据责编徐卫东介绍，《万历十五年》增订纪念版在内容上有较大的完善。首先，对全书文字进行了全面校订，改正刊印错误，并修订了多处内容错误，如旧版将明史学者“韦庆远”误为“卫庆远”，将海瑞临终所留银子数目由“十余两”误为“二十两”，新版均核查中文史料和英文原版，据以更正。此外，书中还增收了黄仁宇的《1619年的辽东战役》、美国历史学家富路特所撰英文版序言、美国作家厄普代克的长篇评论以及黄仁宇之妹黄粹存女士读后感等数篇文章。黄仁宇笔下的辽东战役发生于万历皇帝统治的末年，是关系明朝生死存亡的转折点，明军的失利，其根子仍在官僚制度，这对理解本书的主旨是有力的补充。新增图片还黄仁宇夙愿新版还增入历史图片近30余幅。徐卫东称，黄仁宇非常注重历史研究的大众化，曾希望书中要有“很丰富的视觉材料”，但中文旧版限于条件未能及时插入图版。新版图片一部分源自英文版，大多比较具象，如戚家军的军旗、明代官员审判情形等。还有一部分是彩图，大多从中可以看出当时的时代精神，如万历时代《平番得胜图》，描述万历三年在西北的一次平叛情形，图片中主帅身穿文官服。这反映了明代以文统武的特质，这在《万历十五年》里一再揭示。初次出版历经曲折责任编辑徐卫东查阅了保存于中华书局的档案，他披露了当年出版艰难的曲折经历。1976年，黄仁宇写完了《万历十五年》，黄仁宇当时只是一名普通教师，因而本书的出版遭遇“无数挫折”。黄仁宇给中华书局的信中自叙，本书英文稿在美国多家出版社辗转，均因风格新异而不被接受。商业性质的出版社认为，本书虽然提及宫廷生活、妃嫔间恩怨，但又因海瑞而涉及明朝财政，因李贽而涉及中国思想，应属于学术著作。而大学出版社则认为这书既不像断代史，也不像专题论文，实在是不伦不类，也不愿承印。直至1979年耶鲁大学出版社毅然排除成见，答应出版。同时，黄仁宇将本书译写成中文，委托朋友带回国内，由黄苗子转交中华书局。中华书局在认真审读全稿的情况下，接受出版。此后，三联书店等出版社也曾出过该书的中文版。初版封面没有黄仁宇名字由于黄仁宇远离祖国多年，中文译写本存在很多词不达意之处，中华书局编辑部约请古典文学研究专家沈玉成予以润色。润色稿同时寄交黄仁宇审订。在历经两年多润色、修改、稿件往返之后，1982年，中华书局首次推出《万历十五年》，首印2.75万册很快发售一空。初版的封面上没有作者的名字，只有黄仁宇的好友著名杂文家廖沫沙题字，当时黄仁宇想请廖写一篇序文，廖沫沙因故没写成，只是题了书名。徐卫东分析，中华书局当初没在封面上放黄仁宇的名字，也许是考虑他的国籍因素，出版外国人的著作，在当时可能会有争议。

[我要入编](#) | [本站介绍](#) | [网站地图](#) | [京ICP证030426号](#) | [公司介绍](#) | [联系方式](#) | [我要投稿](#)

北京雷速科技有限公司 Copyright © 2003-2008 Email: [leisun@fristlight.cn](mailto:leisun@fristlight.cn)

